

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

1. Идентификация продукта/ продукт и компания

Наименование продукта:
MOL Food Chain

Тип продукта / назначение:
Готовый к применению / масло для цепей для пищевой промышленности (спрей)

Идентификации производителя:
PAKELO MOTOR OIL srl
Via Fontanelle - 37047 S. Bonifacio (Verona) - Italy
e-mail: schede.sicurezza@pakelo.it
Tel.: 00 39 045-6101643

Идентификации поставщика:
MOL-LUB Lubricant Production Trade and Service Limited Liability Company
H-2931 Almásfüzitő, Fő út 21., Hungary
Phone / Fax: +36 34 526 330 / +36 34 526 391

Запрос паспорта безопасности:
MOL-LUB Lubricant Production Trade and Service Limited Liability Company
Customer Service Center
H-2931 Almásfüzitő, Fő u. 21., Hungary
Phone / Fax: +36 80 201 296 / +36 34 348 010

Ответственный за паспорт безопасности SDS:
MOL-LUB Ltd. Csaba Horváth, head of HSE and QOP
Phone: +36 34 526 343; Mobile: +36 20 474 2644
e-mail: csahorvath@mol.hu

Техническая информация:
MOL-LUB Ltd. Product Development and Technical Service H-1117 Budapest,
Október huszonharmadika u. 18., Hungary
Phone/Fax: +36 80 201 296 or +36 1 464 0236 / +36 1 464 0304

Телефон технической консультации (07-15²⁰ h): +36 34 526 210
Health Toxicological Information Service (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)
Tel.: +36 1 476 6464 или +36 80 201 199

2. Информация по безопасности

Опасность для здоровья человека:	Символ опасности не обязателен.
Примечание:	При длительном контакте или периодическом контакте может вызвать раздражение и/или сенсбилизацию в зависимости от

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

индивидуальной чувствительности
(см. также средства защиты).

Безопасность:

F+ (легковоспламеняющийся)

R 12 легковоспламеняющийся

Примечание: упаковка под давлением: защищать от воздействия прямых солнечных лучей и не подвергать нагреву выше 50°C. Не прокалывать и не сжигать после использования.

Не распылять на источники открытого пламени или раскаленные поверхности.

Держать вдали от источников воспламенения – Не курить.

Не давать детям.

Безопасность окружающей среды:

Символ опасности не требуется.

Примечание: попадание в воду может привести к образованию пленки на поверхности, ухудшающей транспорт кислорода.

3. Состав / информации о компонентах

Химическое описание: смесь очищенных минеральных и синтетических базовых масел, алифатических углеводородов, содержащих присадки и пропеллент.

Ингредиенты / Опасные компоненты:

Наименование	EINECS номер	CAS номер	Символ опасности	R-код	Конц., % (масс.)
Алифатические углеводороды	292-459-0	90622-57-4	Xn	R 65	>10.0
Нефтяные углеводороды (пропеллент)	270-705-8	68476-86-8	F+	R 12	<90

*: с предельно допустимыми уровнями воздействия

Полный текст по каждому значению R смотри в разделе 16.

4. Меры первой помощи

Общая информация:

При попадании во внутрь, ничего не давать перорально и не вызывать рвоту у человека, потерявшего сознание.

Ингаляция:

Вынести пострадавшего человека на свежий воздух. Если состояние не улучшилось немедленно вызвать врача.

Контакт с кожей:

Промыть кожу большим количеством воды с мылом. Снять загрязненную одежду. В случае, если раздражение не проходит, обратиться к врачу.

При попадании в глаза:

Промыть глаза большим количеством воды в течение 10-15 минут. В случае, если раздражение не проходит, обратиться к врачу

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

При попадании в
внутрь: Нет риска при попадании в виде аэрозоля

Рекомендации для врачей:

5. Противопожарные меры

Пожароопасность:

Умеренно опасно (см. раздел 9 – температура вспышки).

Подходящие средства пожаротушения:

Пена, углекислота, сухой химический порошок.

Неподходящие средства пожаротушения:

Струя воды

Опасные продукты разложения:

При горении – окись углерода, двуокись углерода, различные углеводороды и зола.

Специальное защитное оборудование:

Согласно существующим противопожарным инструкциям.

Дополнительная информация:

Использовать струю воды для охлаждения нагреваемых емкостей

6. Меры при разливе продукта

Индивидуальная предосторожность:

Смотри раздел 8.

Безопасность окружающей среды:

Не допускать попадания в почву, воду и канализацию. Все источники воспламенения необходимо удалить. Уведомить ответственные службы.

Меры по очистке/Утилизация:

При попадании в почву: Засыпать разлитую жидкость песком, землей или любыми подходящими абсорбентами. Собрать неабсорбированную жидкость насосом. Утилизировать согласно местному законодательству.

При попадании в воду: Ограничьте растекание продукта. Очистите поверхность скиммером или подходящим абсорбентом. Уведомьте ответственные службы согласно законодательству.

7. Обращение и хранение

Обращение:

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

Храните вдали от источников тепла и открытого пламени.
защищать от воздействия прямых солнечных лучей и не подвергать нагреву выше 50°C. Не прокалывать и не сжигать после использования.
Не распылять на источники открытого пламени или раскаленные поверхности.
Держать вдали от источников воспламенения – Не курить.
Не давать детям.
Температура использования:

Хранение:

Хранить в сухом, хорошо вентилируемом помещении в оригинальных, закрытых контейнерах.
Избегать источников тепла, открытого пламени и сильных окислителей.
Избегать накопления статического электричества.

Температура хранения: макс. 50°C

8. Контроль вредного воздействия/личная защита

Инженерные методы контроля:

Не требуется.

Предельно допустимые значения:

Масляный туман:

TWA (временное среднее значение): **5 мг/м³**;
STEL (предел кратковременного воздействия): **10 мг/м³**, для масляного тумана, масляные пары не включены (согласно ACGIH)

Рекомендованный метод тестирования: NIOSH 5026

Личная защита:

Защита дыхания:

Респиратор не требуется.

Защита рук:

Маслостойкие перчатки (EN 374; время разрыва 480 мин.

Время проникновения: 6) (напр. нитрильная резина – минимальная толщина 0.33 мм)

Защита глаз:

Защитные очки если есть риск распыливания продукта.

Защита кожи:

Защитная одежда (маслостойкая)

Прочее специальное:

Общие защитные меры/гигиена:

Избегать контакта с кожей и глазами. Избегать длительного вдыхания масляных паров или тумана. Обязательно вымыть руки после работы и перед рабочими перерывами. Необходимо снять загрязненную или пропитанную маслом одежду, выстирать теплой водой с мылом.

Методы контроля за окружающей средой:

Не сливать в воду, водостоки, водоемы

9. Физико-химические характеристики

Внешний вид:

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

Физическое состояние:	жидкость (упаковка под давлением содержит сжиженный газ)
Цвет:	светлый
Запах:	типичный
Изменения физического состояния:	
Температура застывания (ISO 3016):	
Температура кипения:	

Другие показатели:	
Температура вспышки (COC) (EN ISO 2529):	<21°C
Температура воспламенения (EN ISO 2592):	нет данных
Температура самовоспламенения:	287°C (пропеллент)
Взрывоопасность:	не взрывается
Окислительные свойства:	
Давление паров при 20°C:	3-5 бар
Плотность при 15 °C (EN ISO 12185):	типично 0.840 г/см ³ (базовое масло)
Растворимость в воде:	практически нерастворимо
Растворимость в других растворителях:	бензин, керосин, толуол и др.
Коэффициент распределения н-октанол/вода:	нет данных
Плотность паров:	нет данных
Скорость испарения:	нет данных
Теплота сгорания:	
Кинематическая вязкость при 40°C (EN ISO 3104):	ок. 220 мм ² /с (базовое масло)
Кинематическая вязкость при 100°C (EN ISO 3104):	
pH:	не применимо

10. Стабильность и реакционная способность

Стабильность:	Не разлагается при хранении и обращении при нормальных условиях.
Избегать:	Прямых источников тепла и пламени.
Недопустимые материалы:	Избегать действия сильных кислот, оснований и окислителей.
Опасные продукты разложения:	При горении – окись углерода, двуокись углерода, различные углеводороды и зола. При нормальных условиях не образуются.
Примечание:	

11. Токсикологическая информация

Острая токсичность:

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

Орально:

Кожно:

Острая токсичность: раздражение

Кожа: не вызывает раздражение (основываясь на компонентах)

Глаза: не вызывает раздражение (основываясь на компонентах)

Примечание: При длительном и/или повторяющемся контакте может вызвать раздражение и/или сенсibilизацию кожи в зависимости от индивидуальной чувствительности.

Сенсibilизация: не является сенсibilизатором (основываясь на компонентах), но может вызвать аллергическую реакцию

Хроническая токсичность: При длительном и/или повторяющемся контакте может вызвать дерматиты

Другая информация, специфические эффекты:

Продукт не содержит ПХБ и ПХТ, прочих хлор-соединений, тяжелых металлов и бария.

Экстракт ДМСО базового масла (масел) содержит менее 3% компонентов (IP 346), таким образом не может классифицироваться как канцерогенный материал согласно директиве 67/548/EEC Note L.

Канцерогенный эффект: не известен, предпол. не канцерогенный (основываясь на компонентах)

Мутагенный эффект: не известен, предпол. не мутагенен (основываясь на компонентах)

Вредное воздействие на репродуктивную функцию: не известен, предпол. не оказывает вредного воздействия (основываясь на компонентах)

12. Экологическая информация

Подвижность: Воздух – высокая летучесть из-за высокого давления паров.
Вода – высокая летучесть, испарение ограничено скоростью испарения воды. Почва - летуч.

Разлагаемость/стойкость:

Биоразлагаемость: Разлагается в результате фотолиза при рассеивании в атмосфере.

Биоаккумуляционный потенциал: Нет

Экотоксичность: Нет данных.

Водные организмы:

Почвенные организмы:

Растения:

Биологическое потребление кислорода:

Химическое потребление кислорода:

Содержание тяжелых металлов: Нет.

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

ПХБ, ПХТ и прочие хлоруглеводороды: Нет.
Экологическое воздействие: Не вызывает разрушение озонового слоя
Класс опасности для водоемов (Германия):

13. Указания по утилизации

Утилизация продукта:

С загрязнениями продукта или использованным маслом необходимо обращаться как с опасными отходами.

ЕWC (Европейский каталог отходов): 16 05 04*

Газы в упаковке под давлением (включая хладоны) содержащие опасные вещества.

ЕWC (Европейский каталог отходов) код: 13 02 05*

Моторные, трансмиссионные и смазочные масла на основе минеральной основы, не содержащие хлорированных соединений.

Утилизация должна проводиться в соответствии с национальными и местными законами.

Утилизация тары:

С контейнерами, содержащими остатки продукта, также необходимо обращаться как с опасными отходами в соответствии с национальными и местными законами.

ЕWC (Европейский каталог отходов) код: 15 01 11*

Упаковка, содержащая остатки продукта или загрязненная опасными веществами.

Утилизация должна проводиться в соответствии с национальными и местными законами.

Сточные воды:

Качество сточных вод, сбрасываемых в водоемы, должно отвечать национальным и местным нормативам.

В любом случае необходимо соблюдать нормативы ЕС, национальное и местное законодательство. Ответственность за соблюдение законов лежит на пользователе, который их должен знать.

14. Информация о транспортировке

Наземный транспорт:

Дорожный/железно-дорожный

ADR/RID:

Класс: 2

Код класса: 5F

Группа упаковки: -

UN номер: 1950 AEROSOL

Водный транспорт:

Речной/морской

ADN/IMDG:

Класс: 2

Группа упаковки: -

EmS номер: 2-13

Морской

загрязнитель: -

UN номер: 1950 AEROSOL

Воздушный транспорт:

ICAO/IATA:

Класс: 2,1

Группа упаковки: -

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

UN номер:

1950 AEROSOL

15. Нормативная информация

Классификация и маркировка производится согласно директивам ЕС (67/548/ЕЕС, 1999/45/ЕС (действующая версия)) и Венгерским нормативам (44/2000. (XII.27.) постановление EüM (действующая версия)) для опасных веществ и составов:

Обозначения и символы опасности:



Опасные вещества:

Легковоспламеняющееся
Нефтяные компоненты (пропеллент)

Упаковка должна содержать указание:

Упаковка под давлением: защищать от воздействия прямых солнечных лучей и не подвергать нагреву выше 50°C. Не прокалывать и не сжигать после использования.
Не распылять на источники открытого пламени или раскаленные поверхности.
Держать вдали от источников воспламенения – Не курить.
Не давать детям.

R-код: R 12 Легковоспламеняющееся

S-код: S 9 Хранить упаковку в хорошо проветриваемом помещении
S 23 Не вдыхать пары/аэрозоли/испарения/газы (необходимое указывается производителем)

S 51 Использовать только в хорошо проветриваемом помещении

Предупреждение о тактильной опасности: не требуется

Дополнительная маркировка: информация о транспортировке – см. раздел 14

16. Прочая информация

Рекомендованное применение/ограничения:
См. техническое описание продукта

Информация, приведенная в данном паспорте, основана на наших последних знаниях о продукте в настоящее время. Данная информация относится только к указанному продукту и предоставлена с целью оказать помощь в его безопасной транспортировке, обращению и использованию.

Приведенные физические и химические параметры описывают продукт только с целью требований безопасности и, следовательно, не должны рассматриваться как гарантия его каких-

Наименование продукта: **MOL Food Chain lubricant food grade penetrating oil**

Версия: 2 Последняя ревизия: 23. 03. 2010 Дата выпуска: 15. 05. 2008 Страница: 1/(8)

либо специфических свойств, его спецификаций как части контрактных обязательств. Производитель или поставщик не берет на себя ответственности за любой ущерб от использования продукта, отличного от рекомендованного или неправильного его использования. Соблюдение нормативных указаний и рекомендаций по безопасному использованию продукта – полностью на ответственности пользователя.

Данный паспорт безопасности был подготовлен в соответствии с нормативом ЕС №1907/2006, директивами 88/379/ЕЕС и 1999/45/ЕС.

Источники данных, приведенных в данном паспорте безопасности:

- Результаты испытания продукта
- Паспорта безопасности на компоненты продукта
- Венгерский и европейский список опасных компонентов
- Действующие венгерские нормативы и директивы ЕС
- База данных CONCAWE

Полная расшифровка каждого действующего R-кода, указанного в разделе 3:

R12 Легковоспламеняющееся

R65 Опасно: при проглатывании может вызвать повреждения легких

Обозначения изменений:

Раздел	Изменение	Дата	Версия
2	Идентификация опасностей	23.03.2010	2
3	Состав/информация о компонентах		
5	Меры по пожаротушению (национальные законы)		
14	Информация о транспортировке		
15	Нормативная информация		
16	Прочая информация		